

# Digitalisierung von Fotobeständen der U.S. Army Berlin Brigade



Berliner Herbsttreffen der Museumsdokumentation  
Berlin, 17. Oktober 2018

Ulrike Kuschel  
Sammlungsassistentin Digitalisierung  
AlliiertenMuseum e.V.

Florian Pauls  
wiss. Sammlungsmanager  
AlliiertenMuseum e.V.

# Über den Bestand



- Fotoabteilung der U.S. Army Berlin Brigade
- 1994 an das AlliiertenMuseum übergeben
- Ca. 85.000 Motive in 22 Aktenordnern
- Zeitraum ca. 1978 bis 1994
- Motive: Paraden, Manöver, mil. Zeremonien, Tage der offenen Tür, Liegenschaften, etc.
- 5.235 Motive zur Digitalisierung ausgewählt
  - 4.822 Kleinbildnegative
  - 413 Mittelformate



# Vorgehensweise



- Digitalisierung der ausgewählten Motive durch die Firma Mikro Univers GmbH
  - Bereitstellung als TIFF- und komprimierte JPEG-Files
- Aufnahme in die Datenbank Museum | Plus
  - System zur Vergabe von Inventarnummern
  - Anlegen von Musterdatensätzen
  - Aufnahme der Digitalisate

# Vorgehensweise



- Export der Datensätze von Museum|Plus nach museum-digital zur Veröffentlichung
  - Anlegen einer Exportvorlage in Museum|Plus
  - Export über xml/csv-Files mit Hilfe des Teams von museum-digital
  - Fotos werden gesondert exportiert
  - Veröffentlichung
- Mögliche Weiterreichung der Daten an DBB/Europeana per Lido Export



Wie anfangen?



**„Bei der Erschließung soll der Export der Daten mitgedacht werden.“ (aus einem Workshop bei digiS)**

# Prozessvorbereitung



MuseumPlus 5.0.02 031 08.08.2011 Alliiertenmuseum - [Sammlung]

Obj. Id 8317 UK - 21.06.2018

Sammlung Alle Sammlungen Bildarchiv UK - Schreiben

Geographischer Bezug

Objektbezeichnung Fotografie: Militärische Zeremonie zur Außerdienststellung des 4th Battalion 502nd Infantry Regiment in Berlin-Lichterfelde

Kurzbeschreibung Abzug der US-Streitkräfte aus Berlin, militärische Zeremonie zur Außerdienststellung des 40th Armor Regiment auf dem Platz des 4.

Person/Organisation U.S. Army Berlin Brigade Visual Information Activity, Auftrag

Inventar Nr. B 2018/08.01521 Jahr von Jahr bis 1990

Datierung 14.12.1990

Zusatzdaten Allgemein

Systematik Negative (Bildarchiv)

Geogr. Bezug

Grunddaten Erwerb / Inventar Katalogtext / Notizen weitere Informationen Mat. / Technik / Zustand

Maßangaben 24 x 36 mm

inh. Beschreibung Abzug der US-Streitkräfte militärische Zeremonie

formale Beschreibung Kleinbildnegativ

Mat/Technik Material: Negativ (Fotografie), Material/Technik

Signatur/Beschriftung

Schlagwörter

Suchbegriff Lichterfelde

Hierarchisch

Besitzer

Leihgeber/in

Lichterfelde

Militärbahnhof Berlin-Lichterfelde-West

Thesaurus Zuordnungen

Thesaurus Schlagwörter

Suchbegriff Lichterfelde

Hierarchisch

Feld: Schlagwörter

- ..... Schlagwörter / Militärmusik (Musik)
- ..... Schlagwörter / Streitkräfte (Streitkräfte)
- ..... Schlagwörter / USA (Streitkräfte)

- Balladur, Edouard <1929- >
- Barre, Raymond <1976-1981>
- Beauchataud, Francis <1932- >
- Belgien
- Benefizkonzert
- Bérégovoy, Pierre <1925-1993>
- Berlin
  - Berlin <Ost>
  - Berlin <West>
    - Abzug / Westalliierte <1994>
    - Amerikanischer Sektor
      - Berlin-Kreuzberg
      - Berlin-Neukölln
      - Berlin-Schöneberg
      - Berlin-Steglitz
    - Lankwitz
    - Lichterfelde
    - Steglitz

- Analyse der bisherigen Datenerfassung im AlliiertenMuseum
- Vergleich mit der Datenstruktur in LIDO
- Auswahl der für den Export relevanten Felder in MuseumPlus



# Problemanalyse



- Polythematischer Thesaurus
- Mangelnde Eventorientierung

The screenshot displays a museum database interface with a sidebar on the left containing tabs for 'Grunddaten', 'Erwerb / Inventar', 'Katalogtext / Notizen', 'weitere Informationen', and 'Mat. / Technik / Zustand'. The main area is divided into several sections:

- Maßangaben:** Shows dimensions '24 x 36 mm'.
- Mat/Technik:** Shows 'Material: N'.
- Thesaurus:** A search window with 'Suchbegriff' set to 'Lichterfelde'. The 'Hierarchisch' dropdown is set to 'Schlagwörter'. The search results list 'Lichterfelde' and 'Militärbahnhof Berlin-Lichterfelde-West'.
- Feld: Schlagwörter:** A hierarchical tree view showing categories like 'Schlagwörter / Militärmusik (Musik)', 'Schlagwörter / Streitkräfte (Streitkräfte)', and 'Schlagwörter / USA (Streitkräfte)'. Under 'Berlin <West>', it lists 'Abzug / Westalliierte <1994>', 'Amerikanischer Sektor', and 'Berlin-Steglitz', with 'Lichterfelde' highlighted under 'Berlin-Steglitz'.

At the bottom left, a status bar indicates 'Datensatz: 14 < 1 vor'.

# Datenmapping



museum-digital.de/csvxml/ x +

https://www.museum-digital.de/csvxml/

Meistbesucht W Wikipedia – Die freie E... dict.cc | Wörterbuch E... Google VBB-Fahrinfo - Routen... Museum-Digital :: Ha...

museum-digital CSV to XML converter

Please choose a csv-file to create xml-files:  Keine Datei ausgewählt.

Currently approved tags (column names) for md:import:

**basic**

**other object title**

**detailed description**

**inscription**

**material technique separate**

**separate dimensions**

**comparable objects**

**closer location**

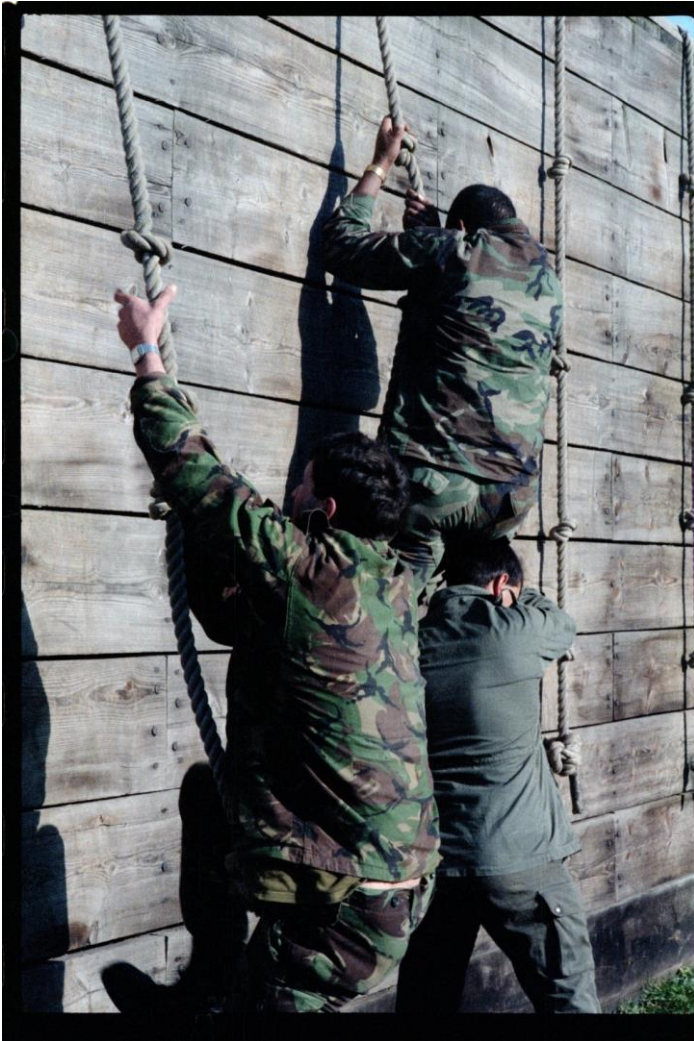
**categorisation**

**object administration**

- Abgleich der ausgewählten Felder in MuseumPlus mit den Feldern / tags bei museum-digital

14:15 21.06.2018

# Problemlösung



- Anpassung der bisherigen Inventarisierungspraxis an den LIDO-Standard durch getrennte Erfassung nach Datentyp
- Überarbeitung der bisherigen Schlagwörter nach GND-Standard
- Vergabe neuer Schlagwörter in Hinblick auf die online-Publikation

# Einrichtung eines Geo-Thesaurus



MuseumPlus 5.0.02 031 08.08.2011 Alliiertenmuseum - [Sammlung]

Obj. Id 12216 UK - 11.10.2018

**Sammlung** Alle Sammlungen Bildarchiv UK - Schreiben

Objekt-bezeichnung: Fotografie: Rondo Fernmeldeübung auf dem Truppenübungsplatz Parks Range in Berlin-Lichterfelde

Kurzbeschreibung: Interalliierte Fernmeldeübung Rondo der britischen, französischen und US-amerikanischen Streitkräfte auf dem Truppenübungsplatz Parks


Person/Organisation: U.S. Army Berlin Brigade Visual Information Activity, Auftrag  
U.S. Army Berlin Brigade, dargestellt

Inventar Nr. B 2018/17.06824 Jahr von 1987 Jahr bis 1987  
Datierung Oktober 1987

Zusatzdaten: Allgemein

Systematik: Negative (Bildarchiv)

Geogr. Bezug:



inh. Beschreibung: Interalliierte Fernmeldeübung Rondo der britischen, französischen und US-amerikanischen Streitkräfte auf dem Truppenübungsplatz Parks

formale: Kleinbildnegativ

Maßangaben: 24 x 36 mm

Grunddaten: Erwerb / Inventar Katalogtext / Notizen weitere Informationen Mat. / Technik / Zustand

Mat/Technik: Thesaurus Zuordnungen

Thesaurus: Schlagwörter

Suchbegriff: Parks

Hierarchisch:

- Parks Range
- Parks, Floyd L. <1945>

Schlagwörter:

- Keerans Range
- McNair-Barracks
- Militärbahnhof Berlin-Lichterfelde-West
- Military Intelligence Detachment <766>
- Parks Range
- Doughboy City
- Roosevelt-Barracks
- Rose Range
- Support Battalion <6>
- Turner-Barracks
- US Army Hospital
- Wannsee Recreation Center
- Heer
- Luftwaffe
- Militärzug
- US Army Band <298>
- US Army Military Police
- US Army Women's Army Corps

Datensatz: 1 von 1

Formularansicht

MuseumPlus 5.0.02 031 08.08.2011 Alliiertenmuseum - [Sammlung]

Obj. Id 12216 UK - 11.10.2018

**Sammlung** Alle Sammlungen Bildarchiv UK - Schreiben

Objekt-bezeichnung: Fotografie: Rondo Fernmeldeübung auf dem Truppenübungsplatz Parks Range in Berlin-Lichterfelde

Kurzbeschreibung: Interalliierte Fernmeldeübung Rondo der britischen, französischen und US-amerikanischen Streitkräfte auf dem Truppenübungsplatz Parks


Person/Organisation: U.S. Army Berlin Brigade Visual Information Activity, Auftrag  
U.S. Army Berlin Brigade, dargestellt

Inventar Nr. B 2018/17.06824 Jahr von 1987 Jahr bis 1987  
Datierung Oktober 1987

Zusatzdaten: Allgemein

Systematik: Negative (Bildarchiv)

Geogr. Bezug: Parks Range (Europa->Deutschland->Berlin->West-Berlin->Amerikanis)



inh. Beschreibung: Interalliierte Fernmeldeübung Rondo der britischen, französischen und US-amerikanischen Streitkräfte auf dem Truppenübungsplatz Parks

formale: Kleinbildnegativ

Maßangaben: 24 x 36 mm

Grunddaten: Erwerb / Inventar Katalogtext / Notizen weitere Informationen Mat. / Technik / Zustand

Mat/Technik: Thesaurus Zuordnungen

Thesaurus: Geographischer Bezug

Suchbegriff: parks

Hierarchisch:

- Bayern
- Berlin
- Ost-Berlin
- West-Berlin
- Amerikanischer Sektor
- Berlin-Kreuzberg
- Berlin-Neukölln
- Berlin-Schöneberg
- Berlin-Steglitz
- Lankwitz
- Lichterfelde
- Beeskowdamm
- Finckensteinallee
- Gardeschützenweg
- Goerzallee
- Hans-Sachs-Straße
- Osdorfer Straße
- Parks Range

Datensatz: 1 von 1

Formularansicht

# Intensivierte Nutzung des Moduls Personen/Organisationen



MuseumPlus 5.0.02 031 08.08.2011 Alliiertenmuseum - [Sammlung]

Obj. Id 12216 UK - 11.10.2018

Sammlung Alle Sammlungen Bildarchiv UK - Schreiben

Objektbezeichnung Fotografie: Rondo Fernmeldeübung auf dem Truppenübungsplatz Parks Range in Berlin-Lichterfelde

Kurzbeschreibung Interalliierte Fernmeldeübung Rondo der britischen, französischen und US-amerikanischen Streitkräfte auf dem Truppenübungsplatz Parks

Person/Organisation U.S. Army Berlin Brigade Visual Information Activity, Auftrag

Inventar Nr. B 2018/17.06824 Jahr von 1987 Jahr bis 1987 Daterung Oktober 1987

Zusatzdaten Allgemein Systematik Negative (Bildarchiv) Geogr. Bezug Parks Range (Deutschland->Berlin->West-Berlin->Amerikanischer Sektor)

Grunddaten Erwerb / Inventar Katalogtext / Notizen weitere Informationen Mat. / Technik / Zustand

Maßangaben 24 x 36 mm inh. Beschreibung Interalliierte Fernmeldeübung Rondo der britischen, französischen und US-

Thesaurus Zuordnungen

Thesaurus Schlagwörter

Suchbegriff Brigade

Hierarchisch

Berlin Brigade  
 Berlin Independent Brigade [Synonym]  
 Berlin Infantry Brigade  
 Berlin Infantry Brigade Group [Synonym]

Feld: Schlagwörter

- Schlagwörter / Berlin Brigade (Streitkräfte->USA)
- Schlagwörter / Truppenübungsplatz (Truppenübungsplatz)

Streitkräfte

- Frankreich
- Großbritannien
- Russische Föderation
- Sowjetunion
- USA
  - Army & Air Force Exchange Service
  - Berlin Brigade
  - Heer
  - Luftwaffe
  - Militärzug
  - US Army Band <298>
  - US Army Military Police
  - US Army Women's Army Corps
  - US Navy Berlin
  - Veterinary Corps

Datensatz: 1 von 1

Formularansicht

MuseumPlus 5.0.02 031 08.08.2011 Alliiertenmuseum - [Sammlung]

Obj. Id 12216 UK - 11.10.2018

Sammlung Alle Sammlungen Bildarchiv UK - Schreiben

Objektbezeichnung Fotografie: Rondo Fernmeldeübung auf dem Truppenübungsplatz Parks Range in Berlin-Lichterfelde

Kurzbeschreibung Interalliierte Fernmeldeübung Rondo der britischen, französischen und US-amerikanischen Streitkräfte auf dem Truppenübungsplatz Parks

Person/Organisation U.S. Army Berlin Brigade Visual Information Activity, Auftrag

Inventar Nr. B 2018/17.06824 Jahr von 1987 Jahr bis 1987 Daterung Oktober 1987

Zusatzdaten Allgemein Systematik Negative (Bildarchiv) Geogr. Bezug Parks Range (Deutschland->Berlin->West-Berlin->Amerikanischer Sektor)

Grunddaten Erwerb / Inventar Katalogtext / Notizen weitere Informationen Mat. / Technik / Zustand

Künstler / Beteiligte (Sammlung)

Sortierung	Künstler	Art des Bezuges	Funktion	Verifikation	Bemerkung
1	U.S. Army Berlin Brigade Visual Informa	Auftrag			
6	U.S. Army Berlin Brigade	dargestellt			
11	Berlin Infantry Brigade, British Army	dargestellt			
16	Forces Françaises stationnées à Berlin	dargestellt			

Datensatz: 1 von 1

The...

# Arbeitsprozess



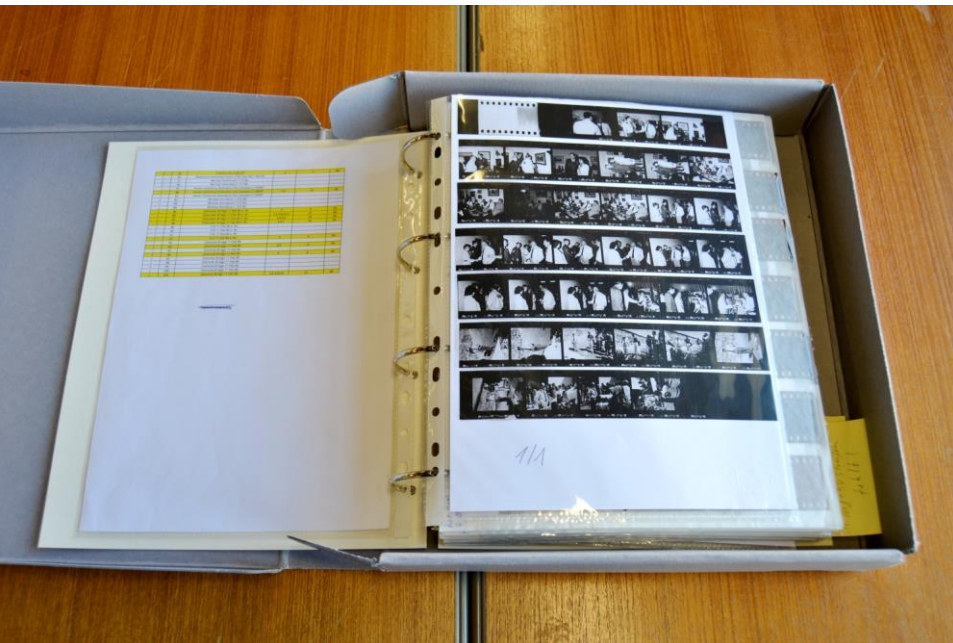
- Erstellung von Musterdatensätzen
- 1. Korrekturrunde mit den wissenschaftlichen Mitarbeitern
- evtl. 2. Korrekturdurchgang
- Duplizierung der Datensätze + serielle Erfassung
- Listendefinitionen erstellen und testen
- Ausspielen der Datensätze in Excel
- Überarbeitung der Exceltabelle + Umwandlung in CSV
- Nach erfolgreichem Test im **museum-digital CSV to XML converter** erfolgt die Übergabe der CSV-Datei und Digitalisate an Stefan Rohde-Enslin (museum-digital)

## Veröffentlichung bei museum-digital



Interalliierte Fernmeldeübung Rondo der britischen, französischen und US-amerikanischen Streitkräfte auf dem Truppenübungsplatz Parks Range der U.S. Army Berlin Brigade an der Osdorfer Straße in Berlin-Lichterfelde: ein französischer und ein US-Soldat beim Training auf der Hindernisbahn (B 2018/17.06821)

# Umbettung der Negative



- Umbettung aller Negative in Pergaminhüllen mit getrennter Ablage der Kontaktabzüge
- Lagerung der Negativsammlung in archivsicHEREN Boxen, liegend



# Hilfe und Rat



- Nachträgliche Geodatenreferenzierung?
- Export der Daten in die DDB
- Langzeitarchivierung

# Danke für Ihre Aufmerksamkeit!

[www.alliiertenmuseum.de](http://www.alliiertenmuseum.de)

[www.facebook.com/alliiertenmuseum](https://www.facebook.com/alliiertenmuseum)



Berliner Herbsttreffen der Museumsdokumentation  
Berlin, 17. Oktober 2018

Ulrike Kuschel  
Sammlungsassistentin Digitalisierung  
AlliiertenMuseum e.V.

Florian Pauls  
wiss. Sammlungsmanager  
AlliiertenMuseum e.V.